



Project  
funded by the  
**EUROPEAN UNION**



**ENPI  
CBCMED**  
CROSS BORDER COOPERATION  
IN THE MEDITERRANEAN

**OGGETTO: AVVISO DI PROCEDURA COMPARATIVA PER TITOLI, PER  
IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI MEDIATORE CULTURALE E  
LINGUISTICO NELL'AMBITO DEL PROGETTO STRATEGICO  
"S&T MED Sustainability and Tourism in the Mediterranean"  
P.O. ENPI CBCMED 2007/2013 (CUP C38B12000070003)**

### **Il Rettore**

PREMESSO che l'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria è beneficiaria di una quota parte del finanziamento assegnato al Progetto Strategico "Sustainability and Tourism in the Mediterranean" (S&T MED) rientrante nel Programma Operativo ENPI CBC Mediterranean Sea Basin 2007/2013

CONSIDERATA la necessità di procedere alla designazione relativa alla figura del mediatore culturale e linguistico in maniera tempestiva e prima dell'avvio delle docenze in Tunisia, attraverso l'emanazione di un unico bando che dia la precedenza nella valutazione ai responsabili delle aree, al personale interno e, successivamente, in caso di mancata assegnazione, al personale esterno che ne faccia richiesta;

VISTO il D.Lgs. n. 276 del 10/09/2003, titolo III, artt. 61-69;

### **AVVISA**

#### ***Art. 1 – Indizione***

E' indetta una procedura comparativa per titoli, per il conferimento, a titolo di cofinanziamento per il personale interno e a titolo retribuito per il personale esterno, di un incarico di mediatore culturale e linguistico mediante stipula di contratto, nell'ambito del PROGETTO STRATEGICO "S&T MED Sustainability and Tourism in the Mediterranean", finanziato nell'ambito del ENPI CBCMED 2007/2013 (CUP C38B12000070003):

#### ***Art. 2 - Requisiti per la partecipazione***



Il conferimento degli incarichi di insegnamento, di cui al presente bando, verrà attribuito a soggetti in possesso dei seguenti requisiti:

- a) Possedere cittadinanza italiana o straniera con regolare permesso di soggiorno;
- b) Diploma di laurea vecchio ordinamento in Mediazione Linguistica e culturale, laurea in Scienze del servizio sociale, Scienze dell'educazione; Psicologia con indirizzo in educazione professionale; ovvero diploma di laurea magistrale in Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale, o altro titolo equivalente, nelle corrispondenti classi del nuovo ordinamento.
- c) Ottima conoscenza, parlata e scritta, della lingua araba, della lingua inglese (livello B2 secondo il CEFR) e francese (livello B2 secondo il CEFR), rilevabile da un attestato in tale lingua o dall'inserimento dell'esame di tale lingua nel percorso universitario.
- d) Possedere la qualifica di "mediatore culturale" ottenuta a seguito della partecipazione a regolari corsi di formazione regionale, provinciale o ministeriale,
- e) Documentata esperienza lavorativa, almeno triennale presso Enti Pubblici come Mediatore Culturale.
- f) Buona conoscenza degli strumenti informatici principali (sistema operativo Windows, pacchetto Office, Internet e posta elettronica)

Tutti i requisiti devono essere autocertificati e posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda, utilizzando l'apposito modello di domanda di partecipazione allegato al presente bando. La domanda, pena l'esclusione, deve essere sottoscritta dal candidato, la firma non è soggetta ad autenticazione.

***Art. 3 - Modalità e termini per la presentazione della domanda***

Gli interessati dovranno produrre e far pervenire istanza di partecipazione alla selezione, redatta in carta semplice secondo le indicazioni e contenente le dichiarazioni di cui all'art. 4 del presente bando, indirizzata a:

**Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria**

**Via del Torrione 95 – 89125 Reggio Calabria (RC)**

entro il termine perentorio delle ore 12:00 del **25 febbraio 2015**.

**Non fa fede il timbro postale.**

Le istanze potranno essere inviate attraverso una delle seguenti modalità:

- a mezzo posta o corriere, avendo cura che le stesse pervengano entro il termine indicato;



- consegna a mano entro le ore 12:00 del termine di scadenza suindicato, all'Ufficio Protocollo dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria – Via del Torrione 95 – 89125 Reggio Calabria (RC).

- tramite Posta elettronica certificata (pec) mediante trasmissione dei documenti richiesti, scannerizzati e prodotti in .pdf all'indirizzo [protocollo.unistrada@legalmail.it](mailto:protocollo.unistrada@legalmail.it)

All'esterno del plico contenente la domanda di partecipazione e la relativa documentazione, dovrà essere riportata la dicitura *Istanza di partecipazione alla selezione pubblica per l'attribuzione dell'incarico di mediatore culturale e linguistico per il PROGETTO STRATEGICO "S&T MED Sustainability and Tourism in the Mediterranean"*, nonché il cognome, nome e indirizzo del candidato.

Per la compilazione della domanda gli interessati devono utilizzare esclusivamente l'apposito modello.

#### **Art. 4 - Domanda di ammissione dei candidati**

Nella domanda, i candidati devono chiaramente indicare, a pena di esclusione: il proprio cognome e nome, data e luogo di nascita, codice fiscale, recapito; devono inoltre dichiarare, sotto propria responsabilità, di essere in possesso dei requisiti richiesti dal presente avviso e di non versare in alcuna delle situazioni di incompatibilità ivi elencate.

Non saranno prese in considerazione le domande non sottoscritte, quelle prive dei dati anagrafici e quelle pervenute oltre il termine perentorio.

Nella domanda di partecipazione, i candidati dovranno, altresì, dichiarare sotto la propria responsabilità, a pena di esclusione:

- a) di essere/non essere dipendente dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria;
- b) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento;
- c) di non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale, ai sensi dell'art. 127, lettera d), del D.P.R. I 0.01.1957, n. 3.
- d) di non aver subito condanna penale, anche a pena accessoria, che in base alla normativa vigente precluda l'instaurazione di un rapporto di lavoro con la pubblica amministrazione.
- e) di non avere rapporto di parentela o di affinità fino al 4° grado compreso con un professore appartenente alla struttura didattica interessata, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Alla domanda di partecipazione debitamente compilata dovrà essere allegata la seguente documentazione:

- *Curriculum vitae et studiorum* comprovante le competenze necessarie alla funzione didattica richiesta, dettagliato in formato europeo con autocertificazione delle informazioni contenute e



liberatoria al trattamento dei dati.

- Copia di un documento di identità in corso di validità, sottoscritto dal candidato.

Non saranno accolte le domande:

- Pervenute oltre i termini previsti dal presente bando
- Non corredate della documentazione prevista.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive. Gli stati, fatti e qualità personali autocertificati dai candidati risultati vincitori sono soggetti, da parte dell'Università, a controlli, anche a campione, circa la veridicità degli stessi.

#### ***Art. 5 - Modalità di selezione***

La Commissione è composta dai responsabili formativi del progetto ENPI "S&T MED" nonché integrata dal Project Manager. Le riunioni si potranno svolgere anche attraverso la modalità "conference call" ovvero telematica.

La Commissione redigerà una graduatoria sulla base dei punteggi attribuiti a titoli ed esperienze professionali e individuerà il collaboratore prescelto.

Il Conferimento dell'incarico è effettuato con provvedimento del Rettore dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria .

#### ***Art. 6 - Conferimento dell'incarico***

L'incarico è conferito mediante stipula di contratto di diritto privato, in caso di conferimento a soggetti esterni al sistema universitario.

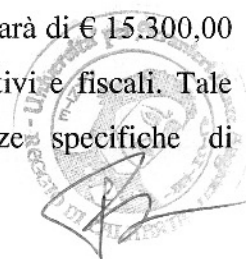
L'affidamento dell'incarico non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

Non è consentito l'inizio alle attività didattiche prima della stipula del contratto.

#### ***Art. 7 - Tipologia, durata e corrispettivo dell'incarico***

L'incarico per lo svolgimento dell'attività sarà regolato da contratto di lavoro per prestazione coordinata e continuativa (Co.Co.Co.). La prestazione è fornita nel rispetto degli artt. 2222 ss. Cc., senza vincolo di subordinazione. L'incarico avrà inizio dalla stipula del contratto di lavoro e fino al 31.12.2015, termine di scadenza del Progetto, e non potrà essere in alcun modo rinnovato.

La spesa a carico dell'ente per il compenso dovuto quale corrispettivo per le attività sarà di € 15.300,00 al lordo di tutte le ritenute di legge, comprensiva degli oneri assicurativi, contributivi e fiscali. Tale compenso sarà liquidato a cadenza bimestrale tenendo conto delle esigenze specifiche di



rendicontazione delle attività progettuali. Il lavoratore dovrà fornire mensilmente specifica relazione attestante l'impegno lavorativo svolto. Nel compenso sono compresi rimborsi per eventuali spese di trasporto che il collaboratore dovrà sostenere per spostamenti connessi con il presente contratto. Le attività si svolgeranno oltre che nella sede dell'Università Dante Alighieri di Reggio Calabria, nei luoghi e nelle sedi di lavoro previste per lo svolgimento del progetto, ovvero presso le sedi di erogazione dei corsi (Aqaba-Giordania, Mahdia-Tunisia, Cabras-Sardegna).

***Art. 8 - Revoca dell'incarico***

L'incarico viene revocato con provvedimento del Rettore dell'Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria nel caso di:

- ingiustificato mancato o ritardato inizio dell'attività;
- ingiustificata sospensione dell'attività per un periodo superiore a tre giorni. Possono essere giustificati soltanto i ritardi o le interruzioni dovuti a gravi motivi o a casi di forza maggiore debitamente comprovati;
- sopravvenute situazioni di incompatibilità o di conflitto di interesse;
- grave inadempienza degli obblighi assunti;

***Art. 9 - Trattamento dei dati personali***

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 30.6.2003, n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti dall'Ateneo e trattati esclusivamente per le finalità di gestione della selezione pubblica.

***Art. 11 - Responsabile del procedimento***

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990 n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è la Dott.ssa Federica Roccisano: e-mail [federica.roccisano@unistrada.it](mailto:federica.roccisano@unistrada.it).

**Il presente avviso viene pubblicato sul sito dell'Ateneo.**

Reggio Calabria, 11/02/2015

Il Rettore

